



# Jahresbericht 2018



pro audito zürich



## Inhaltsverzeichnis

Vorwort des Präsidenten	5
Rückblick auf das Jahr 2018	8
Kommentar zur Jahresrechnung	15
Bilanz	17
Erfolgsrechnung	18
Mitgliederbestand	21
Spenden und Legate	21
Organe und Personen	22

Umschlag vorne:  
Sommerwanderung Lobhornhütte,  
20.7.2018

Umschlag hinten:  
Von Schaffhausen zum Rheinfall in Neuhausen,  
25.4.2018



## Liebe Vereinsmitglieder und Freunde von pro audito zürich

Auch im 2018 waren wir als Verein wieder sehr aktiv, mit vielen Kursen und Veranstaltungen. Auf den folgenden Seiten können Sie das Jahr anhand der Berichterstattung nochmals Revue passieren lassen.

Im Herbst letzten Jahres mussten wir die Kündigung unserer Geschäftsstellenleiterin Lis Curti entgegennehmen. Lis hatte sich entschieden, eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen.

Das fanden wir äusserst schade, denn Lis hat die Geschäftsstelle extrem professionell geleitet. Zu unserem grossen Glück konnten wir mit Corinne Heusser eine Nachfolgerin finden, welche durch ihre langjährige Arbeit bei pro audito schweiz und auch durch ihren Einsatz für pro audito zürich unsere Tätigkeit schon gut kannte.

Finanziell befindet sich unser Verein in einer etwas verzwickten Situation, um es einmal neutral auszudrücken.

Im Herbst 2017 führte das Bundesamt für Sozialversicherung (BSV) auf der Geschäftsstelle von pro audito zürich ein Audit durch. Im Frühjahr 2018 erhielten wir den Bericht. Uns wurde attestiert, «dass der Verein im allgemeinen ordentlich geführt

und ausreichend dokumentiert sei». Auf Wunsch des BSV mussten gewisse Dinge im Berichtsjahr umgesetzt werden:

- An der Generalversammlung im Mai 2018 wurde ein 5. Mitglied in den Vorstand gewählt.
- Im Revisorenbericht wurde nebst den Namen auch die Befähigung der Revisoren aufgeführt.
- Der Leistungsvertrag mit der Beratungsstelle für Gehörlose und Hörbehinderte wurde auf Ende 2019 aufgelöst.
- Unsere Stiftung wurde angewiesen, ihre Bücher gegenüber dem BSV zu öffnen. (pro audito zürich hat im 2005 ihr Kapital von rund CHF 3 Mio. in die eigens gegründete «Zürcher Stiftung für das Hören» eingebracht.)
- Das Vieraugenprinzip vor dem Versand der Reporting-Unterlagen an das BSV wurde angewandt.
- Weil die Züricher Stiftung für das Hören ihre Bücher nicht öffnen wollte, hat das BSV die Subventionen für 2018 um die Hälfte gekürzt.



Michael Stückelberger,  
Präsident



Um den finanziellen Engpass zu entschärfen, sah sich der Vorstand gezwungen, die sehr tiefen Preise für die Verständigungstrainingskurse ab 2019 erneut anzuheben.

Die Audioagoginnen leisten hervorragende Arbeit und ihre Lektionen werden von den Kursteilnehmern sehr geschätzt. Dies wird nun mit einem angemesseneren Kursbeitrag honoriert.

Ich wünsche Ihnen viel Freude an unseren Angeboten und ein gesundes, glückliches und erfülltes 2019. Und ich freue mich, Sie anlässlich unserer Generalversammlung am 1. Juni 2019 zu sehen.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Stückelberger', with a stylized flourish at the end.

Ihr Michael Stückelberger  
Präsident

# Rückblick auf das Jahr 2018

«In Bewegung» – so lautete die Photoausstellung von Phil Dänzer, welche die Gelegenheit bot, anfangs Jahr die ausserordentlichen Fotos an der Oerlikonerstrasse zu besuchen. Insgesamt nahmen 29 Interessierte an der Vernissage im Januar und 17 Interessierte an der Führung im Februar teil. «In Bewegung» blieb auch pro audito zürich. Dank unseren vielen freiwilligen Mitarbeitenden konnten zusätzlich zu den Verständigungstrainings wieder viele attraktive Angebote durchgeführt werden. Nebst den atemberaubenden Wanderungen und Ausflügen in der Natur konnte man einiges über die Entwicklung von der Schreibmaschine zum Computer, über das exklusive Gehölze und Skulpturen im Baummuseum, oder bei einer Weindegustation über die Herstellung von Weinen erfahren, um nur einige der Angebote zu nennen. Ebenfalls «In Bewegung» waren die seit Jahren beliebten Verständigungstrainings, an welchen Betroffene auch im 2018 weiterhin die Ablese- und Hörfähigkeit verbessern konnten. Die Seminare «Höre anders!» – gestärkt durch den Alltag, sowie «Höre anders!» – gut integriert dank technischen Hilfsmitteln erfuhren einen leichten Zuwachs. Dank den vielen

Informationen konnte vielen Neubetroffenen Mut und Zuversicht mit dem Umgang von Hörgeräten vermittelt werden.

Grossen Dank gebührt allen Audioagoginnen, den vielen freiwillig Arbeitenden und den Mitarbeitenden im Dienstleistungszentrum, welche ein abwechslungsreiches Programm überhaupt erst ermöglichten; sie alle engagieren sich mit viel Leidenschaft und Überzeugung für Menschen mit einer Hörbehinderung und leisten hervorragende Arbeit.

## Rehabilitationskurse

Das Verständigungstraining und das intensive Hörtraining PLUS für Cochlea Implantat-Träger bzw. für Hörgeräte-Träger gehören zu den Rehabilitationskursen und bilden einen wichtigen Schwerpunkt der pro audito zürich Angebote.

- 181 Personen besuchten 2018 ein konventionelles Verständigungstraining und übten während 1'734 Lektionen Gehör und Lippenlesen. Zusätzlich wurde in den Alters- und Gesundheitszentren Wangensbach und Hottingen ein In-house Kurs angeboten.
- Die Kurse «Intensives Hörtraining für fortgeschrittene CI-Träger» und «Intensives Hörtraining für HG-Träger» konnten je 2 mal mit gesamt 30 Personen durchgeführt werden.

## Kurse

Aufgrund der fehlenden Nachfrage im Vorjahr, wurden von pro audito zürich im 2018 keine zusätzlichen Kurse angeboten.

## Anlässe und Seminare

Der Verein organisierte 8 Anlässe und den Fondueplausch, die Generalversammlung mit Begleitprogramm und den Adventsanlass.

Die Seminare «Höre anders!» – gestärkt durch den Alltag sowie «Höre anders!» – gut integriert dank

Anlass	Leitung	iii
Fondueplausch	Daniela Blanchard	27
Mammutmuseum	Beatrice Löffler	17
Schreibmaschinen Museum	Elsbeth Vollenweider	19
Städtchen Regensburg	Käthy Siegrist	22
ENEA Baummuseum	Maria Staub	15
Vortrag Lilo Ochsner / Generalversammlung		69
Rheinschiffahrt	Beatrice Löffler	23
Vereinsausflug Sertigtal	Beatrice Löffler	29
Paul Gugelmann-Museum	Beatrice Löffler	15
Schuler Weine	Maria Staub	13
Adventsfeier		48

Seminar	Leitung	iii
«Höre anders!» – gestärkt durch den Alltag	Corinne Heusser	14
«Höre anders!» – gut integriert dank technischen Hilfsmitteln	Oliver Fürthaler	13

technischen Hilfsmitteln konnten je 3 mal durchgeführt werden. Die jeweils 2-stündigen Angebote richten sich in erster Linie an Menschen, die neu mit Hörproblemen konfrontiert sind.

### Wanderungen und Spazierwanderungen

2018 wurden 5 Wanderungen (W) und 7 Spazierwanderungen (Sp) ausgeschrieben. Witterungsbedingt musste die Auffahrtswanderung abgesagt werden.

### Quartiertreff

Der Quartiertreff findet einmal monatlich im Migros Restaurant in Wiedikon statt. Elsbeth Vollenweider betreut die Gruppe mit durchschnittlich 10 Personen. Neumitglieder sind jederzeit herzlich Willkommen.

### Beratung für Schwerhörige und Gehörlose

Die Beratung für Schwerhörige und Gehörlose berät im Auftrag von pro audito zürich Schwerhörige in verschiedenen Belangen. In erster Linie ist sie Anlaufstelle bei Fragen rund um finanzielle Themen wie Hörgerätefinanzierung und Härtefallanträge. Auch bei Arbeitsplatzfragen (Arbeitsintegration / Arbeitsplatzergänzung / Weiterbildung / Umschulung) ist das 16-köpfige Team der Beratung kompetenter Ansprechpartner für Menschen mit Hörbeeinträchtigung. Im Berichtsjahr wurden 58 Personen während 769 h beraten.

Wanderung / Spazierwanderung	Leitung	
W Schneeschuhtour Chli Aubrig	Thomas Spillmann	3
W Frühlingswanderung Küssnacht	Christine Friberg	6
Sp Rundwanderung Unterengstringen	Rosmarie Zuberbühler	18
Sp Von Schaffhausen zum Rheinfall	Rosmarie Zuberbühler	19
Sp Von Saland nach Wila	Rosmarie Zuberbühler	19
Sp von Winterthur im Wald zum Römerholz	Rosmarie Zuberbühler	21
W Sommerwanderung Lobhornhütte	Christine Friberg	10
Sp Von Schwerzenbach nach Greifensee	Rosmarie Zuberbühler	15
W Herbstwanderung Clariden-Höhenweg	Christine Friberg	12
Sp Rundwanderung im Rebberg von Watt	Rosmarie Zuberbühler	19
Sp Von Rikon nach Zell	Rosmarie Zuberbühler	24

### Betroffene beraten Betroffene

Die Betroffenen-Berater von pro audito zürich haben 2018 während rund 21 Stunden für die Betroffenen Beratung gearbeitet. Die Beratungen erfolgten persönlich an der Oerlikonerstrasse 98 oder telefonisch. In einzelnen Fällen begleiteten die Berater die Betroffenen zu den Akustikern oder zu anderen Dienstleistungsanbietern wie z.B. die Swisscom.

### Einsatz von Höranlagen 2018

#### Induktive Höranlage

Dreimal kam unsere induktive Höranlage (HA) an Veranstaltung des Schweizer Blindenbundes zum Einsatz. Da einige Teilnehmer auch eine Hörein-

schränkung haben, schätzt der SBB unsere Dienstleistung sehr und fordert die Anlage mehrmals pro Jahr an.

### FM-Anlage(n)

Es gab keine Vermietungen im Berichtsjahr, jedoch kam die FM-Anlage bei Veranstaltungen des Vereins zum Einsatz. Ebenso sorgte sie während der Kurse «Intensives Hörtraining Plus», bei Führungen in Gebäuden wie auch im Aussenbereich für gutes Verstehen bei den Kursteilnehmern.

### Prüfen und Messen von Höranlagen 2018

Es wurden keine Anfragen zum Messen im Berichtszeitraum an pro audito zürich gestellt. Messungen und Neuinstallationen führt Erich Eggimann durch. Zwei neue induktive Höranlagen in Zürich wurden installiert: Volkshaus, Theatersaal Schauspielhaus, Pfauen (Erneuerung)

8 Prüfungen bestehender Höranlage wurden durchgeführt und das Prüfergebnis an das Zentrale Schweizerische Höranlagenverzeichnis gemeldet. Darüber hinaus organisierte der Verein die Durchführung des Jahrestreffens der Funktionskontrolleure für Höranlagen. Der Anlass fand am 31. Oktober in der Berufsschule für Hörgeschädigte in Zürich statt. Dabei wurde die in der Aula vorhandene Höranlage geprüft und neu justiert und natürlich von einigen Teilnehmern auch genutzt.

### Öffentlichkeitsarbeit

pro audito zürich informierte im Berichtsjahr auf verschiedenen Wegen über die Vereinsangebote.

- Alle Mitglieder erhielten im Dezember das Jahresprogramm des nachfolgenden Jahres. Die 42-seitige bebilderte Broschüre wurde auch den Alterszentren im Raum Zürich und interessierten Organisationen zugestellt.
- Im Januar, April und Oktober erschien der beliebte Newsletter von pro audito zürich. Im informativen Newsletter werden jeweils aktuelle und interessante Themen aufgegriffen. Auch betroffene Mitglieder haben spannende Berichte eingebracht.
- Die Website wurde regelmässig aktualisiert. 2'291 Nutzer besuchten in 3'722 Sitzung die Internet-Plattform. Die Sitzungsdauer betrug 4:20 Minuten.
- pro audito zürich besuchte verschiedene Akustiker im Raum Zürich (20 Besuche). Die Hörsystem Spezialisten erhielten jeweils die aktuellsten Flyer und waren offen für ein Gespräch. Auch ORL-Ärzte erhielten die pro audito zürich Druckmaterialien persönlich (17 Besuche).

Der Verein vermittelte im Berichtsjahr Referentinnen für Vorträge und Schulungen.

- Am 28. März 2018 fand in der reformierten Kirchgemeinde Bülach eine Schulung mit Referat zum Thema «Umgang mit hörbehinderten Menschen» statt. Der Anlass wurde von Beatrix Schwitter geleitet.
- Am 15. Mai 2018 fand in der Gemeindeverwaltung Männedorf eine Inputveranstaltung mit Referat von Beatrix Schwitter zum Thema «Hören und Gedächtnis im Alter» statt.
- Pia Koch hielt am 13. September 2018 im Alterszentrum Herzogenmühle ein Referat zum Thema «Schwerhörigkeit – Hörgeräte – Höranlage – Telefon».
- Am 11. Oktober fand, ebenfalls mit Pia Koch, der Vortrag zum Thema «Schwerhörigkeit – Hörgeräte – Höranlage – Telefon» statt.

Newsletter 2018	Anzahl Empfänger	Newsletter geöffnet	Link geöffnet
Januar	219	63%	25,5%
April	247	59%	30,0%
Oktober	368	47%	11,7%





## Kommentar zur Jahresrechnung

Die Jahresrechnung 2018 schloss mit einem Verlust von CHF 82'259 ab. Im Vorjahr hätte der Verlust ohne Auflösung der Rückstellungen CHF 81'336 betragen.

### Ertrag

Im Berichtsjahr wurde aufgrund ungenügender Nachfrage weniger Weiterbildungs- und Freizeitkurse angeboten. Dies erklärte die geringeren Leistungserträge. Die Verständigungstrainingskurse und das Hörtraining PLUS ergaben gleiche Erträge wie im Vorjahr. Erstmals wurden die Kurse in 5 Blöcken à 12 Lektionen angeboten (früher waren es 3 Blöcke à 18 Lektionen). Dadurch erhöhten sich die Kurskosten pro Lektion und Teilnehmer von CHF 2.70 auf CHF 4.16. Mit diesen Mehreinnahmen äufnet pro audito schweiz einen Ausbildungsfond für neue Audioagoginnen.

Der Leistungsbeitrag vom BSV wurde im Berichtsjahr um die Hälfte gekürzt. Der verbliebene Beitrag ging direkt an die Beratungsstelle für Schwerhörrende und Gehörlose gemäss vertraglichen Vereinbarungen. Für pro audito zürich blieb somit kein

Geld übrig. Wir waren daher froh, dass die Züricher Stiftung für das Hören die entstandene Lücke schliessen konnte und danken an dieser Stelle herzlich. Auch für die eingegangenen Legate und Spenden von ca. CHF 15'000 dankt der Verein herzlich.

### Aufwand

Die Lohnkosten haben sich etwas reduziert, weil die Geschäftsführerin Lis Curti per Ende Oktober den Arbeitsvertrag aufgelöst hat. Die Nachfolgerin arbeitete während 2 Monaten im Stundenlohn bis Ende Jahr. Nachträgliche Verfügungen seitens der Ausgleichskasse und deshalb Nachzahlungen erhöhten den Sozialversicherungsaufwand. Der Sachaufwand hatte sich im Berichtsjahr reduziert, weil im Vorjahr eine grössere Jubiläumsspende an pro audito uri für den Hörweg ging.

### Vermögen

Dem Petersen-Fond wurden Ausbildungsbeiträge an 2 angehende Audioagoginnen entnommen. Auch die neu antretende Geschäftsführerin profitierte von einem kleinen Weiterbildungsbeitrag aus dem Fond für Schulung. Ebenso unterstützte der

Verein einer minderbemittelten Person nach eingehender Abklärung durch die Sozialberatung die Restfinanzierung für neue Hörgeräte aus dem Rodel-Fond.

Das Vereinsvermögen betrug per Ende Berichtsjahr CHF 151'388.

Christine Friberg, Quästorin



Rheinschiffahrt, 13.7.2018

## Bilanz

in CHF	31.12.2018	31.12.2017
Flüssige Mittel	181'933	239'112
Wertschriften	98'951	100'313
Forderungen	126	4'324
Aktive Abgrenzung	9'096	23'903
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>290'106</b>	<b>367'652</b>
Mobilier	390	525
Büromaschinen	2	2
Höranlage	400	647
EDV Anlage	8'500	10'248
Total Anlagevermögen	9'292	11'422
<b>Total Aktiven</b>	<b>299'398</b>	<b>379'074</b>

in CHF	31.12.2018	31.12.2017
Verbindlichkeiten	11'277	8'673
Rodel-Fonds	43'779	45'129
Peterson-Fonds	17'098	22'317
Fonds für Schulung	67'396	67'929
Passive Abgrenzung	8'460	1'377
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>148'009</b>	<b>145'426</b>
Vereinsvermögen Anfang Jahr	233'648	279'984
Veränderung	- 82'259	- 46'336
<b>Vereinsvermögen Ende Jahr</b>	<b>151'389</b>	<b>233'648</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>299'398</b>	<b>379'074</b>

# Erfolgsrechnung

in CHF	31.12.2018	31.12.2017
Leistungsertrag	18'171	23'389
Beiträge BSV	99'975	199'950
Beitrag ZSH	100'000	0
Direkte Spenden / Sonstige Erträge Art. 74	100'000	0
Mitgliederbeiträge	20'413	20'058
Spenden	3'290	2'194
Legate	12'500	13'878
Übriger Ertrag (inkl. Spesen, Zinsertrag)	- 516	- 865
Indirekte Spenden / Erträge	35'687	35'265
Wertschriftenertrag	- 1'001	0
Unterhalt / Reparaturen	0	35'000
Spenden / Erträge ausserhalb Art. 74	- 1'001	35'000
<b>Total Ertrag</b>	<b>252'831</b>	<b>293'604</b>

in CHF	31.12.2018	31.12.2017
Lohnaufwand	65'567	72'486
Sozialversicherungsaufwand	25'807	15'632
Übriger Personalaufwand	4'873	11'311
Honorare	127'093	131'347
<b>Total Personalaufwand</b>	<b>223'340</b>	<b>230'776</b>
<b>Total Raumaufwand</b>	<b>27'973</b>	<b>22'792</b>
Gemeinschaftspflege	8'883	7'062
Aufwand Mitglieder / Vorstand	20'785	23'447
Kommunikationsaufwand	12'550	9'815
Verwaltungsaufwand	23'429	26'667
Sonderbeitrag pro audito schweiz	16'000	16'000
<b>Total Sachaufwand</b>	<b>81'648</b>	<b>82'991</b>
<b>Total Abschreibungen</b>	<b>2'130</b>	<b>3'381</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>335'090</b>	<b>339'940</b>
<b>Gewinn / Verlust</b>	<b>- 82'259</b>	<b>- 46'336</b>





Rheinschiffahrt, 13.7.2018

## Mitgliederbestand

pro audito zürich verlor 2018 29 Mitglieder und gewann im selben Zeitraum 27 Neumitglieder. Der Mitgliederbestand betrug per 31. Dezember 2018 368 Mitglieder. Es handelt sich um 312 Einzelmitglieder, 21 Doppelmitglieder (42 Personen), 9 Gönnermitglieder und 5 Ehrenmitglieder.

Folgende Personen sind im Berichtsjahr gestorben:

Hans-Jürgen Lang  
 Paula Witschi  
 Elsbeth Bollmann  
 Greth Schatz-Aeppli

Wir bewahren den Verstorbenen ein ehrendes Andenken.

## Spenden und Legate

pro audito zürich erhielt im Berichtsjahr Spenden in der Höhe von CHF 1'925.05. Ausserdem kam dem Verein ein Legat in der Höhe von Total CHF 12'500 zu Gute.

Spender und Spenderinnen von Beträgen über CHF 100.00	Betrag
Michel Cornaz, Oberrieden	100.00
Marianne Maag, Zürich	100.00

Wir wissen die Unterstützung aller sehr zu schätzen und danken für das grosse Vertrauen in unsere Arbeit!

# Organe und Personen

---

## Vorstand

Der Vorstand traf sich im Berichtsjahr zu 6 ordentlichen Sitzungen.

Michael Stückelberger, Winterthur | *Präsident*  
Christine Friberg, Zürich | *Vizepräsidentin*  
und *Quästorin*  
Beatrice Löffler, Regensburg  
Carmen Röser, Zürich  
Irène Keller, Dietikon

---

## Ausschuss

Der Ausschuss ist für das Angebot der Vereinsanlässe und Tages- sowie Halbtageskurse zuständig. 2018 trafen sich die Ausschussmitglieder zur jährlichen Sitzung im April.

Beatrice Löffler, Regensburg | *Vorsitzende*  
Käthy Siegrist, Zürich  
Maria Staub, Zürich  
Margreth Baum, Esslingen  
Ruth Blaser, Zürich  
Rosmarie Zuberbühler-Eggmann, Rafz |  
*Spazierwanderungen*

---

## Audioagoginnen

Im Berichtsjahr haben 3 diplomierte Audioagoginnen mit festem Vertragsverhältnis für den Verein gearbeitet.

Monika Locher, Jona  
Beatrix Schwitter, Horgen  
Nicole Ziegler, Zürich

---

## Ehrenmitglieder

Hedi Egli, Zürich  
Riet Meili, Adliswil  
Gigi Ménard, Uster  
Maria Staub, Zürich  
Rosmarie Zuberbühler, Rafz

---

## Revisionsstelle

Hans-Peter Baumgartner, Zürich  
Margrit Imhof-Wiget, Ibach

---

## Geschäftsstelle



Lis Curti | *Geschäftsleitung bis 30. Oktober 2018*  
Daniela Blanchard | *Leitung Verständigungs- und Hörtrainings*  
Corinne Heusser | *Öffentlichkeitsarbeit & Betroffene beraten Betroffene*

# Geschäftsstelle

**pro audito zürich**  
Oerlikonerstrasse 98  
8057 Zürich

Tel. 044 202 08 26  
info@proaudito-zuerich.ch

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 15.00 Uhr  
Mittwoch 09.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 15.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 15.00 Uhr

## Impressum

Inhalte: pro audito zürich  
Konzeption & Gestaltung: Oloid Concept, Zürich  
Druck: Effingermedien AG, Kleindöttingen  
Auflage: 500 Exemplare  
Sprachen: Deutsch  
Bildnachweis: pro audito zürich



**pro audito zürich**

ORGANISATION  
FÜR MENSCHEN  
MIT HÖRPROBLEMEN